

# VANUCCI



**de** ORIGINAL GEBRAUCHSANLEITUNG

**en** INSTRUCTIONS FOR USE

**fr** MODE D'EMPLOI

**nl** GEBRUIKSAANWIJZING

**it** ISTRUZIONI PER L'USO

**es** INSTRUCCIONES DE USO

**ru** ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**pl** INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA



**Vanucci Tifoso  
Softshelljacke**

**de Vanucci Tifoso Softshelljacke**

Best.Nr. 212390 – schwarz/grau

Die Vanucci Tifoso Softshelljacken sind erhältlich in den Größen  
**48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58**

Geprüft nach **prEN 17092-4:2018** von der notifizierten Stelle Nr. **0164**.  
Die Einstufung der Gesamtleistung richtet sich nach dem geringsten  
Ergebnis aus allen erforderlichen Tests. Diese PSA entspricht **Klasse A**.

Übersicht der erreichten Leistungen:

<b>Prüfung</b>	<b>Testergebnis</b>
Reißfestigkeit	Klasse AAA
Abriebfestigkeit	Klasse A
Nahtreißfestigkeit	Klasse A

Übersicht der Protektoren:

	<b>Protektoren enthalten</b>	<b>Protektoren nachrüstbar</b>
Ellenbogen	Safe Tech 671 (20019076) höhenverstellbar	A-XOC C871 KB (20019081)
Schulter	Safe Tech 471 (20019075)	A-XOC C871 SB (20019080)
Rücken	–	Super Shield HTP (208956)

Die Materialzusammensetzung ihrer Bekleidung und weitere  
Pfleheinweise finden Sie auf den Informationslabeln in ihrer  
Schutzbekleidung oder im Internet unter [www.louis.de](http://www.louis.de).

Bitte beachten Sie die Pfleheinweise auf den eingenähten  
Informationslabeln.

**Pflegekennzeichen**



Schonwaschgang 30°C, nicht bleichen, nicht im Trockner trocknen, nicht  
bügeln, keine professionelle Reinigung.

## en Vanucci Tifoso softshell jacket

Order no.: 212390 – black/grey

The Vanucci Tifoso softshell jackets are available in sizes

**48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58**

Certified according to **prEN 17092-4:2018** by Notified Body No. **0164**.

The overall performance level is determined by the lowest performance result of any of the required tests. This PPE is a **Class A** garments.

Overview of the test results:

Test	Test results
Tear strength	Class AAA
Abrasion resistance	Class A
Seam strength	Class A

Overview protectors:

	Incorporated protectors	Protectors for retrofitting
elbow	Safe Tech 671 (20019076) height adjustable	A-XOC C871 KB (20019081)
shoulder	Safe Tech 471 (20019075)	A-XOC C871 SB (20019080)
back	-	Super Shield HTP (208956)

The material composition of your clothing and more care instructions can be found on the information labels inside your protective clothing or on our website [www.louis.eu](http://www.louis.eu).

Please observe the care instructions on the sewn-in information label.

### Care symbols



gentle wash 30°C, do not bleach, do not tumble-dry,  
do not iron, no professional cleaning.

**fr** **Veste Vanucci Tifoso softshell**

N° de cde 212390 – noir/gris

Les Vestes Vanucci Tifoso softshell sont disponibles dans les tailles  
**48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58**

Testé conformément à la norme **prEN 17092-4:2018** par l'organisme notifié n° **0164**. Le classement de la performance globale se base sur le plus faible résultat de tous les tests nécessaires. Cet EPI est conforme à la **classe A**.

Aperçu des performances atteintes :

<b>Contrôle</b>	<b>Résultat du test</b>
Résistance à la déchirure	Classe AAA
Résistance à l'abrasion	Classe A
Résistance des jonctions	Classe A

Aperçu des protecteurs :

	<b>Protecteurs inclus</b>	<b>Ajout de protecteurs possible</b>
Coude	Safe Tech 671 (20019076) réglable en hauteur	A-XOC C871 KB (20019081)
Épaule	Safe Tech 471 (20019075)	A-XOC C871 SB (20019080)
Dos	-	Super Shield HTP (208956)

Vous trouverez la composition de votre vêtement de protection et de plus amples consignes d'entretien sur les étiquettes d'information ou sur Internet à l'adresse [www.louis-moto.fr](http://www.louis-moto.fr)

Veuillez respecter les consignes d'entretien figurant sur les étiquettes d'information cousues.

**Symboles d'entretien**

programme délicat 30°C, ne pas blanchir, ne pas sécher au sèche-linge, ne pas repasser, pas de nettoyage professionnel.

Bestelnr. 212390 – zwart/grijs

De Vanucci Tifoso softshelljassen zijn in verkrijgbaar de maten  
**48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58**

Getest volgens **prEN 17092-4:2018** door de aangemelde instantie nr. **0164**. De classificatie van de totale kwaliteit is gebaseerd op het laagste resultaat uit alle vereiste tests. Deze PBM voldoen aan **klasse A**.

Overzicht van de behaalde prestaties:

<b>Controle</b>	<b>Testresultaat</b>
Scheurvastheid	Klasse AAA
Slijtvastheid	Klasse A
Naadscheurvastheid	Klasse A

Overzicht van de protectoren:

	<b>Protectoren geïntegreerd</b>	<b>Protectoren achteraf te plaatsen</b>
Ellebogen	Safe Tech 671 (20019076) in hoogte verstelbaar	A-XOC C871 KB (20019081)
Schouder	Safe Tech 471 (20019075)	A-XOC C871 SB (20019080)
Rug	-	Super Shield HTP (208956)

De materiaalsamenstelling en overige onderhoudsinstructies van uw kleding vindt u op de labels in uw beschermende kleding of op internet op [www.louis.nl](http://www.louis.nl).

Zie ook de onderhoudsinstructies op de ingenaaide labels.

### Onderhoudssymbolen



fijnwasprogramma 30°C, niet bleken, niet drogen in de droger, niet strijken, geen professionele reiniging.

## it Giacca Vanucci Tifoso softshell

Cod. art. 212390 – nero/grigio

Le Giacche Vanucci Tifoso softshell sono disponibili nelle taglie  
**48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58**

Verificato in base a **prEN 17092-4:2018** dall'organismo notificato n. **0164**. L'inquadramento della performance generale si basa sul risultato più basso ottenuto in tutti i test richiesti. Il presente DPI è conforme alla **classe A**.

Panoramica delle prestazioni ottenute:

Prova	Risultato del test
Resistenza allo strappo	Classe AAA
Resistenza all'abrasione	Classe A
Resistenza allo strappo delle cuciture	Classe A

Panoramica dei protettori:

	Protettori inclusi	Protettori integrabili
Gomito	Safe Tech 671 (20019076), regolabile in altezza	A-XOC C871 KB (20019081)
Spalla	Safe Tech 471 (20019075)	A-XOC C871 SB (20019080)
Schiena	-	Super Shield HTP (208956)

La composizione dei materiali e ulteriori indicazioni sulla cura relative agli indumenti sono reperibili sulle etichette informative cucite all'interno dell'abbigliamento protettivo, oppure su Internet all'indirizzo [www.louis-moto.it](http://www.louis-moto.it).

Attenersi alle indicazioni sulla cura dei prodotti riportate sulle etichette informative cucite all'interno dei capi.

### Marcatura de la cura



lavaggio delicato 30°C, non candeggiare, non asciugare in asciugatrice, non stirare, non lavare professionale.

**es Chaqueta Vanucci Tifoso softshell**

N.º ped. 212390 – negro/gris

Las Chaquetas Vanucci Tifoso softshell están disponibles en las tallas **48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58**

Comprobado según la norma **prEN 17092-4:2018** por el organismo notificado n.º **0164**. La clasificación del rendimiento global se rige por el resultado más bajo obtenido en todos los ensayos requeridos. Este EPI pertenece a la **clase A**.

Resumen del rendimiento alcanzado:

<b>Comprobación</b>	<b>Resultado de la prueba</b>
Resistencia a los desgarros	Clase AAA
Resistencia a la abrasión	Clase A
Resistencia del hilo	Clase A

Resumen de los protectores:

	<b>Protectores incorporados</b>	<b>Protectores que pueden incorporarse posteriormente</b>
Rodilla	Safe Tech 671 (20019076) de altura ajustable	A-XOC C871 KB (20019081)
Hombros	Safe Tech 471 (20019075)	A-XOC C871 SB (20019080)
Espalda	–	Super Shield HTP (208956)

Encontrará la composición del material y otras indicaciones para el cuidado de la ropa en las etiquetas informativas de su ropa de protección o en internet en la dirección: [www.louis.eu](http://www.louis.eu).

Respete las indicaciones para la conservación que aparecen en las etiquetas informativas.

**Etiqueta de conservación**

30°C – lavado delicado, no utilizar lejía, no secar en secadora, no planchar, no limpieza profesional.

№ для заказа 212390 – черный/серый

Куртки Vanucci Tifoso софтшелл предлагаются в размерах

**48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58**

Проверено согласно **prEN 17092-4:2018** нотифицированным органом № **0164**. Классификация общих характеристик определяется по наихудшему результату всех обязательных испытаний. Данное СИЗ соответствует **классу А**.

Обзор обеспечиваемых характеристик:

Проверка	Результат испытаний
Стойкость к разрыву	Класс AAA
Стойкость к истиранию	Класс А
Стойкость шва к разрыву	Класс А

Обзор протекторов:

	Протекторы в комплекте	Протекторы для дооснащения
Локоть	Safe Tech 671 (20019076) , регулируемый по высоте	A-XOC C871 KB (20019081)
Плечо	Safe Tech 471 (20019075)	A-XOC C871 SB (20019080)
Спина	–	Super Shield HTP (208956)

Состав материалов и дальнейшие указания по уходу за Вашей экипировкой приведены на информационной бирке защитной экипировки или в Интернете на сайте [www.louis.eu](http://www.louis.eu).

Соблюдайте указания по уходу, приведенные на вшитых информационных бирках

#### Символы по уходу за перчатками



Максимальная температура стирки 30 °С, мягкий режим, не отбеливать, не сушить в сушке, не гладить, Профессиональная чистка запрещена.



Nr kat. 212390 – czarny/szary

Kurtki Vanucci Tifoso softshell są dostępne w rozmiarach  
**48 | 50 | 52 | 54 | 56 | 58**

Sprawdzone wg normy **prEN 17092-4:2018** przez jednostkę akredytowaną nr **0164**. Ogólna klasyfikacja opiera się o najniższe wyniki uzyskane we wszystkich niezbędnych testach. Ten środek ochrony indywidualnej odpowiada **klasie A**.

Wykaz uzyskanych własności użytkowych:

<b>Kontrola</b>	<b>Wynik testu</b>
Wytrzymałość na rozerwanie	klasy AAA
Wytrzymałość na ścieranie	klasy A
Wytrzymałość szwów na rozerwanie	klasy A

Wykaz protektorów:

	<b>Protektory zawarte w odzieży</b>	<b>Protektory z możliwością dokupienia</b>
Łokieć	Safe Tech 671 (20019076) – z regulowaną wysokością	A-XOC C871 KB (20019081)
Ramiona	Safe Tech 471 (20019075)	A-XOC C871 SB (20019080)
Biodra	–	Super Shield HTP (208956)

Skład materiału i dalsze zalecenia dotyczące pielęgnacji znajdują się na metce informacyjnej odzieży ochronnej lub w Internecie pod adresem [www.louis.eu](http://www.louis.eu).

Proszę przestrzegać zaleceń dotyczących pielęgnacji na wszytych metkach informacyjnych.

### **Symbole dotyczące pielęgnacji**



30°C – pranie delikatne, nie wybielać, nie suszyć w suszarce bębnowej, nie prasować, nie poddawać profesjonalnemu czyszczeniu.

Stand/As at/Mise à jour/Versie/  
In data/Última actualización/  
По состоянию на/Stan na:  
**09/2019**

**Vanucci Tifoso  
Softshelljacke**